

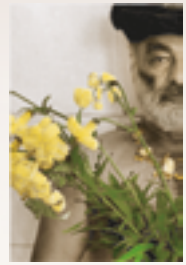


2024

RITOS, MITOS Y COTIDIANEIDAD

10° Festival CINE MISTICA

2024 RITOS, MITOS Y COTIDIANEIDAD



When I Was Clandestine

Cuando Fui Clandestino

Ian Gibbins | Australia | 2023 | 4'47" | Inglés, Castellano | Color | Ensayo/Exper./Video-arte



“Mi verso lo engendran las noches de toque de queda... Nadie sospechó de mis estudios internacionales. O sino salgo hecho carbón en la parrilla, de aquella Casa de la Tortura del Cuartel Borgoño... Cuando fui clandestino.”

Juan Garrido Salgado emigró a Australia desde Chile en 1990, huyendo del régimen que quemó su poesía, lo encarceló y lo torturó por su activismo político.

“My verse is born by the nights of the curfew... Nobody suspected my international studies. Otherwise I would've been charcoal on the grill of the House of Torture of the Borgoño... When I was clandestine.”

Juan Garrido Salgado immigrated to Australia from Chile in 1990, fleeing the regime that burned his poetry, imprisoned him, and tortured him for his political activism.

GUIÓN SCREENPLAY FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPHY ANIMACIÓN ANIMATION MÚSICA MUSIC
Lenin Garrido **SONIDO SOUND MONTAJE EDITION ACTORES ACTORS** Poetry / Spoken word: Juan Garrido"
PRODUCCIÓN PRODUCTION WEB WEB www.iangibbins.com.au **CONTACTO CONTACT** gibbinsian@icloud.com

Ian Gibbins



Ian Gibbins es un poeta, videoartista y músico electrónico con cuatro poemarios publicados, todos ellos en colaboración con artistas. Su galardonada obra de video y audio ha aparecido en exposiciones de galerías, encargos de arte público, performances y festivales internacionales. Anteriormente fue neurocientífico y profesor de anatomía.

Ian Gibbins is a widely published poet, video artist and electronic musician with four collections of poetry, all in collaboration with artists. His award-winning video and audio work has featured in gallery exhibitions, public art commissions, performances and international festivals. He previously was a neuroscientist and professor of anatomy.